

Post-secondary Student Summer Internship Programme 2023
2023 專上學生暑期實習計畫

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region –
Environmental Protection Department (EPD)
香港特別行政區政府環境保護署

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|--|--|---|---|
| Air Quality Management Division (空氣質素管理科) | | | | |
| PSSIP/ ASMG 1 | <p>To assist in activities related to operations of air quality monitoring network and real-time Volatile Organic Compounds (VOC) monitoring</p> <p>To assist in activities related to maintenance of air quality monitoring equipment</p> <p>To assist in building mobile application for inventory management of air quality monitoring equipment.</p> <p>協助運作空氣質素監測及揮發性有機化合物的實時監測的活動</p> <p>協助空氣質素監測設備的維護</p> <p>支援建立流動應用程序用於空氣質量監測設備庫存管理</p> | <p>47/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai</p> <p>灣仔告士打道 5號稅務大樓 47樓</p> | <p>Mechanical / Electrical / Electronic/ Environmental Engineering, Environmental Science, Applied or Pure Science, Computing Science</p> <p>機械/電機/電子/環境工程；環境科學；應用/純科學；電腦科學</p> | <p>Experience in maintenance or operation of scientific equipment</p> <p>Willing to work outdoor</p> <p>Experience in computer programming or common mobile application development tools (preferably with experience in Python, SQL or Java)</p> <p>Microsoft Office – Word and Excel</p> <p>維護或操作科學儀器的經驗</p> <p>願意參與戶外工作</p> <p>具備電腦程式設計或常用的流動應用程序開發工具操作經驗(具備 Python, SQL or Java 操作經驗更佳)</p> <p>微軟文書處理及試算表軟件</p> |
| PSSIP/ ASMG 2 | <p>To assist in the development, refinement and evaluation of numerical forecasting model and machine learning model in air quality forecasting</p> <p>To assist in the development and facilitate the operation of air quality assessment models</p> <p>協助開發、完善、評估用於空氣質素預測的數值模型及機器學習模型</p> <p>協助開發及促進空氣質素評估模型的操作</p> | <p>47/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai</p> <p>灣仔告士打道 5號稅務大樓 47樓</p> | <p>Chemistry, Computer Science, Earth Science, Earth System Science, Environmental Science, Mathematics, Physics</p> <p>化學；電腦科學；地球科學；地球系統科學；環境科學；數學；物理</p> | <p>Experience in statistical analyses and computer programming, preferably with experience in Python</p> <p>Experience in GIS for visualization</p> <p>Microsoft Office – Word, Excel, PowerPoint</p> <p>具備統計分析及電腦程式設計操作經驗，具備 Python 操作經驗較佳</p> <p>具備利用地理信息系統作可視化的經驗</p> <p>微軟文書處理、試算表、幻燈片軟件</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|---|---|
| PSSIP/ ASMG 3 | <p>To assist in reviewing Environmental Impact Assessment reports and, estimating of emission from pollution sources, such as aircraft, ocean going vessels, vehicles and power stations, etc</p> <p>To carry out model runs by using AERMOD and Caline4 model to assess the impact of air pollution sources</p> <p>To combine the output results of AERMOD and Caline4 model runs with the results from Hong Kong EPD's PATH model to calculate the pollution concentration at air sensitive receivers</p> <p>To carry out literature search on worldwide air pollution regulations, air pollution control method, and latest development in air quality impact assessment</p> <p>協助審閱環評報告，估算飛機、遠洋輪船、車輛、發電站等污染源的排放量</p> <p>利用 AERMOD 和 Caline4 模型進行模型運行，評估空氣污染源的影響</p> <p>將 AERMOD 和 Calline4 模型運行的輸出結果與香港環境保護署的 PATH 模型結果相結合來計算空氣污染敏感受體的污染濃度</p> <p>對世界範圍內的空氣污染法規、空氣污染控制方法、空氣質量影響評價的最新進展進行文獻檢索</p> | <p>28/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 28 樓</p> | <p>Mechanical Engineering, Civil Engineering, Environmental Engineering, Physics, Meteorology, Environmental Science or Applied Mathematics</p> <p>機械工程、土木工程、環境工程、物理學、氣象學、環境科學或應用數學</p> | <p>Basic concept in meteorology, air pollutant emission, atmospheric chemistry, air dispersion modelling and computing language, such as Excel, Power Point and Word.</p> <p>對氣象學、空氣污染物排放、大氣化學、空氣擴散模型和計算語言如 Excel、Power Point 和 Word, 有基本概念</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|---|--|
| PSSIP/ ASMG 4 | <p>To assist in activities related to site search for new air quality monitoring facilities, including site visit, photo taking, data processing, research, etc.</p> <p>To assist in developing project plans, including project schedules, conceptual design, budget and implementation plans, etc</p> <p>To assist in preparing project documentation, including plans, drawings, specifications, reports, contract, etc</p> <p>協助為新空氣質素監測設施選址相關的活動，包括實地考察、拍照、數據處理、研究等</p> <p>協助制定項目計劃，包括項目進度表、概念設計、開支預算和實施計劃等</p> <p>協助準備項目文件，包括計劃、圖紙、規格、報告、合約等</p> | <p>47/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai</p> <p>灣仔告士打道 5號稅務大樓 47樓</p> | <p>Civil Engineering, Environmental Engineering, Environmental Science, Earth Science, or Earth System Science</p> <p>土木工程；環境工程；環境科學；地球科學；或地球系統科學</p> | <p>Experience in operation of scientific equipment</p> <p>Experience in using GIS software and computer-aided design and drafting software</p> <p>Willing to work outdoor</p> <p>Microsoft Office – Word and Excel</p> <p>操作科學儀器的經驗</p> <p>具備利用地理信息系統和電腦輔助設計繪圖軟件</p> <p>願意參與戶外工作</p> <p>微軟文書處理及試算表軟件</p> |
| PSSIP/ ASMG 5 | <p>Explore the use of IT applications to establish LiDAR database, maintenance and operation manual</p> <p>應用 IT 軟件建立激光雷達數據庫、維修及操作手冊</p> | <p>33/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai</p> <p>灣仔告士打道 5號稅務大樓 33樓</p> | <p>Environmental Management, Computer Science, Information Science, Computing engineering</p> <p>環境管理、電腦科學、資訊科學、軟件工程學</p> | <p>Basic computer literacy in MS Office applications or other business IT applications in the market. Good analytical skill is preferred</p> <p>基本電腦知識及使用辦公軟件(如: 微軟或其他)。良好分析能力者優先</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|--|--|
| PSSIP/ MSG 1 | <p>Conducting vehicle emission measurements</p> <p>Processing emission data from vehicle</p> <p>Performing periodic quality check of equipment</p> <p>Performing other technical / administrative duties as assigned by the supervisors when required</p> <p>進行車輛廢氣測量</p> <p>處理車輛排放數據</p> <p>對測量儀器進行定期品質檢查</p> <p>有需要時執行由督導人員指派的其他技術性／行政職務</p> | <p>33/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai / 27 Tam Kon Shan Road, Tsing Yi</p> <p>灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓 / 青衣担杆山路 27 號</p> | <p>Mechanical / Electrical / Automotive / Environmental Engineering or Environmental Science</p> <p>機械／電機／汽車／環境工程或環境科學</p> | <p>Motor vehicle emission measurements, air pollution monitoring or equipment maintenance</p> <p>車輛廢氣測量、空氣污染監測或儀器保養</p> |
| PSSIP/ MSG 2 | <p>Market research on EV charging business in Hong Kong</p> <p>香港電動車充電服務的市場研究</p> | <p>33/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai</p> <p>灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓</p> | <p>Business, Marketing</p> <p>商科；市場學</p> | <p>Proficient in MS Office, including Word, Excel and PowerPoint</p> <p>Good spoken and written English and Chinese</p> <p>Fast learner, experience in market survey, data collection and analysis is preferred</p> <p>精通微軟 Office 軟件, 包括 Word, Excel 及 PowerPoint</p> <p>良好的中英文書寫和說話能力</p> <p>快速學習者, 有市場調查、數據搜集和分析的經驗更佳</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|---|---|---|---|--|
| Corporate Affairs Division (部門事務科) | | | | |
| PSSIP / CAD | <p>To understand the control of hazardous chemicals in Hong Kong and assist to amend the relevant legislations for proper control</p> <p>To assist for preparing a consultancy study tendering document for updating the hazardous chemicals implementation situation in Hong Kong</p> <p>To assist the preparation work of the Eco Expo Asia 2023</p> <p>了解香港對有害化學品的管制，並協助修訂相關法例以妥善管制</p> <p>協助擬訂顧問研究招標文件，以更新香港有害化學品的實施情況</p> <p>協助籌備國際環保博覽 2023</p> | <p>Southern Centre, Wan Chai 灣仔修頓中心</p> <p>Or 或</p> <p>AIA Tower, 183 Electric Road, North Point</p> <p>北角電氣道 183 號友邦廣場</p> | <p>International relations study or social science are preferable</p> <p>國際關係或社會科學較佳</p> | <p>Good writing and communication skills</p> <p>良好的寫作和溝通技巧</p> |
| PSSIP / CPU | <p>Analysis of past cases and DoJ' s advice</p> <p>分析過往個案及律政署的建議</p> | <p>7/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza, 455-457 Castle Peak Road, Tsuen Wan</p> <p>荃灣青山公路 455-457 號華懋荃灣廣場 7 樓</p> | <p>Laws/ Environmental Studies (which include completion of a module in Environmental Law)</p> <p>法律/環境學系 (已完成環境法律學科)</p> | <p>Proficient in English</p> <p>通曉英文</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|---|--|--|--|
| Environmental Assessment Division (環境評估科) | | | | |
| PSSIP/ ANG | <p>Acoustic computer simulation of noise reduction performance of Innovative Noise Mitigation Designs (INMD) for verification with noise measurement</p> <p>利用電腦聲學模擬創新噪音緩解設計的減音能力並與噪音量度驗證</p> <p>Or 或</p> <p>Hong Kong Roadmap on Popularization of Electric Vehicles: An assessment on the effect of electric vehicles on urban noise map</p> <p>香港電動車普及化路線圖：電動汽車對城市噪音地圖影響的評估</p> <p>Or 或</p> <p>Benefit of implementation of Low Noise Road Surface on Local Roads and Electric Vehicles on Road Traffic Noise Problem in Hong Kong</p> <p>在地區性道路實施低噪音路面和電動車輛對香港道路交通噪音問題的好處</p> | <p>26/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼斯道 130 號修頓中心 26 樓</p> | <p>Mechanical / Electrical / Electronic/ Environmental Engineering, or Computer Science</p> <p>機械/電機/電子/環境工程或計算機科學</p> | <p>Knowledge of acoustics, environmental noise and ability to perform data analysis and familiar with computer modelling software and GIS mapping tools.</p> <p>Preferably with experience in using some environmental noise modelling and GIS applications</p> <p>具備數據分析能力，了解環境噪音及聲學，並熟悉電腦模型和地理資訊系統</p> <p>具備使用相關環境噪音模型和地理資訊系統的經驗較佳</p> |
| PSSIP/ TNG | <p>Participate in developing centralised environmental database (CED) for Environmental Impact Assessment, and using CED for analysis</p> <p>Assist preparation of materials related to Environmental Outcome Profile for EIA projects</p> <p>參與設計為環境影響評估工作而設的中央環境數據庫及運用中央環境數據庫協助分析環境評估</p> <p>協助製備工程項目的環評結果基本資料</p> | <p>27/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 27 樓</p> | <p>Environmental Science, Information Technology, Engineering or Science</p> <p>環境學學科、信息技術、工程或科學</p> | <p>Knowledge in 3D design software (e.g. SketchUp), GIS-related software and database management is an advantage.</p> <p>無需工作經驗。懂得使用 3D 設計軟體 (例如 SketchUp), GIS 相關程式及數據管理可被優先考慮</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|---|---|---|
| PSSIP/ TSG | <p>Prepare, identify and analyse environmental assessment and monitoring data by using 3D GIS applications</p> <p>Prepare and design Environmental Outcome Profile of EIA projects by using 3D GIS application and video processing software</p> <p>運用 3D 地理信息應用程式籌備、確認及分析環境評估及監察數據</p> <p>運用 3D 地理信息程式及影像處理軟件籌備及設計工程項目的環境影響評估基本資料</p> | <p>27/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 27 樓</p> | <p>Environmental Science/ Engineering, Geographic Information Technology, Geography</p> <p>環境科學/工程、地理信息技術、地理學</p> | <p>Knowledge in GIS-related software and database management.</p> <p>懂得使用地理信息系統的相關軟件及數據管理</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|---|---|---|---|
| Environmental Compliance Division (環保法規管理科) | | | | |
| PSSIP/ RNG 1 | <p>Participation in implementation of village sewer connection; analysis of water polluting sources through GIS mapping; and application of IT initiatives for enforcement work in Tai Po</p> <p>參與鄉村污水渠接駁工作；以地理信息系統地圖協助分析大埔區內的水污染源頭；及應用資訊科技措施於大埔區的執法工作</p> <p>Or 或</p> <p>Analysis and review of pollution problems and environmental mitigation measures of Designated Projects in the North New Territories; and the application of GIS Mapping and IT initiatives for EIAO enforcement work during construction phase of these Projects</p> <p>分析及檢討新界北的污染問題及指定工程項目的環境緩解措施；以及在項目施工階段將地理信息系統地圖及資訊科技應用於環境影響評估條例的執法工作</p> <p>Or 或</p> <p>Review the application of Pollution Complaint Management Database System; and identify the existing painpoints and forthcoming enhancements</p> <p>參與檢視污染投訴數據資料庫系統的應用；及檢視數據資料庫的問題及協助提出可行的改善策略</p> | <p>10th floor, Shatin Government Offices, No.1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin</p> <p>沙田上禾輦路1號沙田政府合署10樓</p> | <p>Environmental, Civil or Mechanical Engineering, Environmental Science, Environmental Management, Geography, Geographic Information Science, Earth Science, Computer Science, Information Science / Engineering</p> <p>環境, 土木或機械工程, 環境科學, 環境管理, 地理學, 地理信息學, 地球科學, 電腦科學、資訊科學/工程學</p> | <p>Basic engineering, environmental science, environmental management and IT systems knowledge, experience on GIS application and good organization & communication skill</p> <p>Creative, good interpersonal are preferred</p> <p>基本工程、環境科學、環境管理及電腦知識知識,具備使用地理信息系統經驗,良好組織及溝通技巧</p> <p>有創意及良好人際技巧優先</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|--|---|--|
| PSSIP / RNG 2 | <p>Participate in managing the Pollution Source Survey (PSS) and establishing the GIS database from relevant data</p> <p>參與管理污染源頭調查及利用相關資料建立其地理資訊系統資料庫</p> <p>Or 或</p> <p>Participate in collecting the construction and demolition waste data, establishing the database and reviewing relevant statistical data</p> <p>參與收集建築廢物的數據，建立其資料庫及協助分析有關統計資料</p> <p>Or 或</p> <p>Participate in managing the Expedient Connection Survey (EC Survey) in Shatin and establishing the GIS database from relevant data</p> <p>參與沙田區內錯誤接駁污水渠調查及利用相關資料建立其地理資訊系統資料庫</p> <p>Or 或</p> <p>Participate in managing the open-air recycling sites / livestock farms pollution source survey and establishing the GIS database from relevant data</p> <p>參與管理露天回收場/禽畜農場污染源頭調查及利用相關資料建立地理資訊系統資料庫</p> | <p>10th floor, Shatin Government Offices, No.1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin</p> <p>沙田上禾輦路1號沙田政府合署10樓</p> <p>Or 或</p> <p>Units 2202-15, 22/F., Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Sha Tin Rural Committee Road, Shatin</p> <p>沙田沙田鄉事會路138號新城市中央廣場第2座22樓2202-15室</p> | <p>Environmental, Civil or Mechanical Engineering, Environmental Science, Environmental Management, Geography, Geographic Information Science, Earth Science</p> <p>環境, 土木或機械工程, 環境科學, 環境管理, 地理學, 地理信息學, 地球科學</p> | <p>Basic geographical knowledge, experience on GIS application & database analysis, and good organisation & communication skill</p> <p>基本地理知識, 具備使用地理信息系統及資料庫分析經驗, 良好組織及溝通技巧</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|--|---|---|
| PSSIP / REG 1 | <p>Participate in data management of pollution source survey at Sai Kung or Wong Tai Sin areas and develop new data analytics and visualization tools in GIS</p> <p>參與西貢區或黃大仙污染源調查的數據管理及應用地理信息系統建立新的數據分析和視覺化工具</p> <p>Or 或</p> <p>Assist in IT initiatives to explore on adopting smart technology for the integrated enforcement work in Mong Kok District (including provide technical support on GIS application)</p> <p>協助以資訊科技發展應用創新科技於旺角區的環保法規管理工作（包括提供地理信息系統應用的技術支援）</p> | <p>5/F., Nan Fung Commercial Centre, 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 5 樓</p> <p>Or 或</p> <p>8/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road</p> <p>長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓</p> | <p>Engineering, Science, or Environmental Science related subjects</p> <p>工程、科學、或環境科學相關科目</p> | <p>With basic statistical analysis and geographical knowledge, experience on GIS application for developing data analytics and visualization tool, and good communication skill</p> <p>具備基本統計分析及地理知識，有應用地理信息系統建立數據分析和視覺化工具的經驗，及有良好的溝通能力</p> |
| PSSIP/ REG 2 | <p>Assist in testing and adjusting the Web-based Construction Noise Permit Application and Vetting System</p> <p>協助測試及調整網上建築噪音許可證申請及審核系統</p> | <p>6/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza, 455-457 Castle Peak Road, Tsuen Wan</p> <p>荃灣青山公路 455-457 號華懋荃灣廣場 6 樓</p> | <p>Engineering, Science, or Environmental Science related subjects</p> <p>工程、科學、或環境科學相關科目</p> | <p>With experience on website design and GIS application, and good communication skill</p> <p>具備網站設計及地理信息系統應用的經驗，及有良好的溝通能力</p> |
| PSSIP/ RSG 1 | <p>Assist in promoting green practices in various trade, technology applications/data management for environmental enforcement/monitoring in HKI and Outlying Islands (e.g. misconnection of sewage/drainage system, Specified Processes, Infrastructure project)</p> <p>協助推廣各行業的環保作業、應用創新科技/數據管理於香港島及離島區的環保執法管理/監測 (e.g. 污水/排水系統的錯誤接駁、指明工序、基建工程項目)</p> | <p>2 & 3/F, Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay</p> <p>鯽魚涌海灣街 1 號華懋交易廣場 2 及 3 樓</p> | <p>Engineering, Environmental Science, Computer Science, Geographic Information Science or related subjects</p> <p>工程、環境科學、計算機科學、地理信息學或相關科目</p> | <p>Good communication skill. Basic knowledge on environmental monitoring and data analysis. Preferably with experience in using computer software such as ArcGIS and Excel/Access/Power BI</p> <p>擁有良好溝通技巧，具備環境監測和數據分析的基本知識。對相關電腦軟體如 ArcGIS 和 Excel/Access/Power BI 的使用有經驗者優先</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|--|--|
| PSSIP/ RSG 2 | Environmental monitoring and audit works of Tung Chung New Town Extension project 東涌新市鎮擴展工程的环境監察 及審核工作 | 8/F, Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay 鰂魚涌海灣街 1 號華懋交易 廣場 8 樓 | Environmental Science, Environmental Engineering, Town Planning, or relevant science or engineering subject 環境科學、環境 工程、城市規 劃、或相關的科 學或工程科目 | Required knowledge on environmental impact assessment (EIA) and its process in Hong Kong 需對香港環境影響評估及其程序 有所認識 |

| | | | | |
|-------------------------|---|--|--|---|
| <p>PSSIP/ RWG 1</p> | <p>Participate in the data management of pollution source survey at Tsuen Wan/ Sham Shui Po Area and develop new data analytics and visualisation tools in GIS</p> <p>參與荃灣/深水埗區污染源調查的數據管理及使用地理資訊系統建立新的數據分析和視覺化工具</p> <p>Or 或</p> <p>Assist in the study on further enhancement of smart enforcement in Environmental Protection Department</p> <p>協助研究進一步提升環境保護署的智慧執法</p> <p>Or 或</p> <p>Assist in migrating the application for Construction Noise Permit (CNP) to a web-based platform; and Assist in automating the process of Water Pollution Control Ordinance (WPCO) licence</p> <p>協助將建築噪音許可證的申請轉移到網絡平台；及將《水污染管制條例》牌照的處理自動化</p> <p>Or 或</p> <p>Participate in the data management of asbestos management & control and develop new data analytics and visualization tools in GIS</p> <p>參與石棉管理及管制的數據管理及使用地理信息資訊系統建立新的數據分析和視覺化工具</p> <p>Or 或</p> <p>Participate in the use of GIS to manage the asbestos inventory data arising from the Government Asbestos Survey and review the related asbestos investigation reports</p> <p>參與使用地理信息系統管理從政府石棉調查所收集的石棉清單數據及檢閱相關石棉調查報告</p> | <p>Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan</p> <p>荃灣西樓角路38號荃灣政府合署</p> <p>Or 或</p> <p>Chinachem Tsuen Wan Plaza, 455-457 Castle Peak Road, Tsuen Wan</p> <p>荃灣青山公路455 - 457 號華懋荃灣廣場</p> <p>Or 或</p> <p>Southern Centre, 130 Hennessy Road Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼詩道130號修頓中心</p> | <p>Engineering, Science, Information Technology or Environmental Science related subjects</p> <p>工程、科學、資訊科技或環境科學相關科目</p> | <p>Preferably with knowledge on GIS in developing new data analytics and visualisation tools</p> <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel and PowerPoint</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>Good research skills, analytical ability, communication and problem-solving skills</p> <p>具備在地理資訊系統建立新的數據分析和視覺化工具的知識較佳</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word、Excel 及 PowerPoint</p> <p>具備良好中英文水平</p> <p>具有良好的研究技巧、分析能力、溝通和解決問題能力</p> |
|-------------------------|---|--|--|---|

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|---|---|--|
| PSSIP/ TCO | <p>Compilation and analysis of information and statistical figures related to waste import and export control of hazardous waste, waste electric vehicle batteries, e-waste, waste paper and waste plastics, and information related to the recycling facilities</p> <p>滙編及分析有關廢物(包括有害廢物、廢電動車電池、電器廢物、廢紙及廢塑膠) 進出口管制的資料及統計數據，和有關回收設施的資料。</p> <p>Or 或</p> <p>Assisting in reviewing and enhancing the database system and the compliance promotion materials as well as data compilation and analysis for supporting the implementation of the Plastic Shopping Bag Charging Scheme and Regulated Electrical Equipment Sellers Control</p> <p>協助檢討及優化資料庫系統及遵規推廣物品，以及整理及分析數據，從而協助執行塑膠購物袋收費計劃及受管制電器銷售商管制</p> <p>Or 或</p> <p>Provide technical support to the matters related to Hazardous Chemicals Control Ordinance (HCCO) and/or Mercury Control Ordinance (MCO) and assist in analysing the data and information</p> <p>為有毒化學品管制條例及/或汞管制條例相關工作提供技術支援及協助分析數據和資料</p> | <p>Southern Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai</p> <p>灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心</p> <p>Or 或</p> <p>Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai</p> <p>灣仔皇后大道東 183 號合和中心</p> | <p>Engineering, Computer, Science, Environmental management or related subjects</p> <p>工程、電腦、科學、環境管理或相關科目</p> | <p>Have good communication, presentation, problem solving skills and analytical mind. Proficient in MS Office and other computer software; with experience in data analysis and database development</p> <p>具備良好的溝通、解決問題和分析能力，熟練使用 MS Office 及其他電腦軟件，並有數據分析的經驗</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|--|--|---|--|
| Environmental Infrastructure Division (環境基建科) | | | | |
| PSSIP/ TDG | <p>Assist in the planning, development and management of refuse transfer stations</p> <p>協助規劃、發展和管理廢物轉運站</p> | <p>EPD Office at Island West Transfer Station (No. 88, Victoria Road, Kennedy Town) [Note: Interns will be deployed to various other transfer stations / facilities at other locations in H.K. for work]</p> <p>堅尼地城域多利道 88 號 港島西廢物轉運站環保署辦公室 [註：實習生會被調配到位於香港其他位置的廢物轉運站/設施工作]</p> | <p>Engineering (Chemical, Civil, Mechanical, Electrical or Environmental) Degree Course Year 2 to 3 Students</p> <p>工程（化學，土木，機械，電機或環境）學士課程 2 至 3 年級學生</p> | <p>Knowledge on engineering drawing, engineering design, waste management and environmental monitoring</p> <p>Good communication and presentation skills as well as good English and Chinese writing skills</p> <p>工程圖則閱讀及繪畫，工程設計，廢物管理和環境監測等知識</p> <p>具良好溝通技巧及表達能力以及良好中文及英文書寫能力</p> |
| PSSIP/ FMG | <p>Development and Management of South-East New Territories (SENT) Landfill Extension</p> <p>Assist in the planning, development and management of the SENT Landfill Extension</p> <p>新界東南堆填區擴建部分的發展及管理</p> <p>協助規劃、發展和管理新界東南堆填區擴建部分</p> | <p>SENT Landfill, Extension, Tseung Kwan O Area 137</p> <p>將軍澳第 137 區新界東南堆填區擴建部分</p> | <p>Engineering (Civil, Mechanical or Environmental related) Degree Course Year 2 to 3 Students</p> <p>工程(土木，機械或環境有關) 學士課程 2 至 3 年級學生</p> | <p>Knowledge on engineering drawing, engineering design, engineering contracts, facility management, and environmental monitoring</p> <p>Good communication and presentation skills as well as good English and Chinese writing skills</p> <p>工程圖則閱讀及繪畫，工程設計，工程合約，設施管理，環境監測等知識</p> <p>具良好溝通技巧及表達能力及良好中文及英文書寫能力</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|---|---|---|---|---|
| Waste Infrastructure Planning Division (廢物基建規劃科) | | | | |
| PSSIP/ IDG | <p>Assist in the planning, development and promotion of the Environmental Education Centre of the Sludge Treatment Facility [T·PARK]</p> <p>協助規劃、發展和推廣污泥處理設施[源·區]的環境教育中心</p> | <p>EPD Office at Sludge Treatment Facility [T·PARK] (No. 25 Nim Wan Road, Tsang Tsui, Tuen Mun)</p> <p>屯門曾咀 稔灣路 25 號 污泥處理設施 [源·區]的 環境保護署辦 公室</p> | <p>Marketing/ Public Relations & Advertising/ Communication/ Creative Media/ Event Management/ Science/ Education Degree Course Year 2 to 3 Students</p> <p>市場推廣/公關及 廣告/傳理/創意媒 體/活動策劃/科學 /教育學士課程 2 至 3 年級學生</p> | <p>Good communication and presentation skills, as well as good English and Chinese writing skills</p> <p>Experience in design and production of publicity materials is preferred</p> <p>Applicants are required to submit their application forms with a CV outlining their education and academic achievements, relevant extra curriculum activities and working experience, and expectation on the internship of EPD</p> <p>具良好溝通技巧及表達能力，以及良好中英文書寫能力</p> <p>具備設計和製作宣傳品的經驗者較佳</p> <p>申請人須在遞交申請表時提交簡歷，概述他們的教育和學業成績、相關的課外活動及工作經驗及對環保署實習的期望</p> |
| PSSIP/ OWIG | <p>Assist in the planning, development and management of organic waste infrastructure including foodwaste pre-treatment facilities and/or Organic Resources Recovery Centre (O·PARK).</p> <p>協助規劃、發展和管理有機廢物基建，包括廚餘預處理設施及/或有機資源回收中心(O·PARK)。</p> | <p>Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay (Note: may be deployed to other relatively remote locations for work including foodwaste pre-treatment facilities and/or O·PARK)</p> <p>鯽魚涌海灣街 1 號華懋交易 廣場 [註：會 調配到有其他 較偏遠位置的 位置工作，包 括廚餘預處理 設施及/或有 機資源回收中 心(O·PARK)</p> | <p>Engineering, Science or environmental science subjects.</p> <p>工程、科學或環 境科學學科</p> | <p>Good communication and presentation skills as well as good English and Chinese writing skills</p> <p>具良好溝通技巧及表達能力以及良好中文及英文書寫能力</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|---|---|---|---|
| Waste Management Division (廢物管理科) | | | | |
| PSSIP/ RRG | <p>To assist in the management of waste paper collection and recycling services and professional inspection service</p> <p>協助管理廢紙收集及回收服務及專業檢驗服務</p> <p>Or 或</p> <p>To assist in the management of the Plastic Recycling Pilot Scheme Extension</p> <p>協助管理擴展塑膠回收先導計劃</p> <p>Or 或</p> <p>To assist in management of the Reverse Vending Machine Pilot Scheme and conducting data analysis</p> <p>協助管理入樽機先導計劃及進行數據分析</p> <p>Involved field works</p> <p>需外出工作</p> | <p>88 Victoria Road, Kennedy Town</p> <p>堅尼地城域多利道 88 號</p> <p>Or 或</p> <p>Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay</p> <p>鯽魚涌海灣街 1 號華懋交易廣場</p> | <p>Environmental Engineering, Environmental Science, Environmental Management or other engineering / science related subjects</p> <p>環境工程、環境科學、環境管理或其他工程 / 科學相關科目</p> | <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel, PowerPoint</p> <p>Good data analysis and communication skills</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word, Excel 及 PowerPoint</p> <p>良好數據分析能力及溝通技巧</p> <p>通曉中、英文</p> |
| PSSIP/ WMSG 1 | <p>To assist in promoting and management of glass containers collection services (field work is required)</p> <p>協助推廣及管理玻璃容器收集服務 (需外勤工作)</p> | <p>21/F, High Block, Queensway Government Offices, No. 66 Queensway</p> <p>金鐘道 66 號金鐘道政府合署高座 21 樓</p> | <p>Environmental Management, Science, Engineering or related subjects</p> <p>環境管理、環境科學、環境工程或相關科目</p> | <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel, PowerPoint and Photoshop, and the use of social media. Experience in using Geographical Information Systems (GIS) and related software applications is preferable</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word, Excel, PowerPoint and Photoshop 及運用社交媒體；對地理資訊系統(GIS)及相關應用程式有操作經驗者優先</p> <p>通曉中、英文</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|--|--|
| PSSIP/ WMSG 2 | <p>Manage data under the Producer Responsibility Scheme (PRS) (including PRS on Waste Electrical and Electronic Equipment and Glass Beverage Containers)</p> <p>Produce summary figures and prepare analytical reports, create and design dashboards (e.g. Power BI) for data analyse and visualizations</p> <p>Assist in other data digitalisation projects whenever required</p> <p>生產者責任計劃（包括廢電器電子產品及玻璃飲料容器）之數據管理</p> <p>整合/分析/圖表設計及報告，利用電腦軟件(如 Power BI)製作儀表板作數據分析及顯示之用</p> <p>當有需要時，協助其他電子數據化項目</p> | <p>Room 2111, 21/F, High Block, Queensway Government Offices, No. 66 Queensway</p> <p>金鐘道 66 號金鐘道政府合署高座 21 樓 2111 室</p> | <p>IT/ Computer Science / Science/ Engineering/ Business Admin/ Finance or related discipline</p> <p>資訊科技/電腦科學/科學/工程/ 工商管理/ 金融，或持有相關學科</p> | <p>Experience in data analysis/ data visualization (Knowledge in BI tools or equivalent would be advantageous)</p> <p>High proficiency in Microsoft Office especially Excel</p> <p>Strong data analytical capability and mindset, with problem-solving skills</p> <p>Good command of both written and spoken English and Chinese (Cantonese)</p> <p>具有數據分析及整合圖表經驗（如具備或同等商業智慧 (BI) 工具的知識則更佳）</p> <p>熟識運用 Microsoft Office，特別是 Excel</p> <p>良好的數據分析和解難能力</p> <p>具備良好的中英文書寫技巧，能操流利粵語和英語</p> |
| PSSIP/ WMSG 3 | <p>To participate in environmental monitoring at WEEE.PARK, including the selection of monitoring criteria, methodologies</p> <p>To explore way forward for new REE items, i.e. dehumidifier and dryer</p> <p>參與在廢電器電子產品處理及回收設施的環境監測工作，包括揀選合適的監測指標、監測點、監測方法</p> <p>探討未來的受管制電器的相關環境監測方法</p> | <p>WEEE.PARK Lot P2-P4, EcoPark, 133 Lung Mun Road, Tuen Mun / 21/F, High Block, Queensway Government Offices, Admiralty</p> <p>屯門龍門路 133 號環保園 P2 至 P4 地段廢電器電子產品處理及回收設施 / 金鐘金鐘道政府合署高座 21 樓</p> | <p>Environmental/ Science/ Engineering-related discipline</p> <p>環境/科學/工程相關學科</p> | <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel, PowerPoint and Photoshop. Experience in environmental monitoring is preferable</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word, Excel, PowerPoint and Photoshop；對環境監測有操作經驗者優先</p> <p>通曉中、英文</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|--|--|--|--|
| Water Quality Management Division (水質管理科) | | | | |
| PSSIP/ SIG | Participate in the Trade Effluent Survey and relevant studies 參與工商業污水普查及相關研究工作 | 34/F floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai 灣仔皇后大道 東 183 號合和 中心三十四樓 | Engineering or Science 工程或科學 | Fieldwork experience and engineering knowledge Knowledge with wastewater treatment technologies preferred 戶外工作經驗和工程知識 有污水處理技術的知識較佳 |
| PSSIP/ WQMG 1 | To assist in analysing the data collected from marine real- time monitoring system 協助分析從海水實時監測 系統收集的數據 | Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai 灣仔告士打道 5 號稅務大樓 | Science or Engineering subjects 科學或工程科目 | Proficient in common software applications, including MS Word, Excel and PowerPoint Preferably with knowledge on environmental science, water science and statistics 熟識操作日常電腦應用軟件，包 括 MS Word, Excel 及 PowerPoint 具備環境科學，水科學及統計學 知識較佳 |
| PSSIP/ WQMG 2 | To assist in analysing the data collected from river real-time monitoring system 協助分析從河水實時監測系統收 集的數據 | Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai 灣仔告士打道 5 號稅務大樓 | Science or Engineering subjects 科學或工程科目 | Proficient in common software applications, including MS Word, Excel and PowerPoint Preferably with knowledge on environmental science, water science and statistics 熟識操作日常電腦應用軟件，包 括 MS Word, Excel 及 PowerPoint 具備環境科學，水科學及統計學 知識較佳 |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|--|---|---|---|--|
| Waste Reduction and Resources Circulation Office (減廢與資源循環辦公室) | | | | |
| PSSIP/ WCCG 1 | <p>To assist in production of training materials and update the existing promotion materials</p> <p>To assist in planning the branding design for MSW charging publicity and promotion strategy</p> <p>To assist in the training and briefing for MSW charging to different trades</p> <p>To review and analyze the feedbacks and questions received during the training and briefing and recommend follow-up actions</p> <p>協助製作及更新培訓及宣傳物資</p> <p>協助參與計劃都市固體廢物收費計劃品牌設計及宣傳策略</p> <p>協助參與不同行業有關垃圾徵費的培訓及簡介會</p> <p>檢視及分析從培訓及簡介會中收集的意見及問題，並就所需跟進行動提出建議</p> | <p>AIA Tower, 138 Electric Road, North Point</p> <p>北角 電氣道 138 號 友邦廣場</p> | <p>Environmental Science, Environmental Management, Multi-media Communications, Public Relations & Advertising, Creative media Communications or Journalism or related subjects</p> <p>環境科學；環境 管理學；多媒體 傳播學；公關及 廣告、創意媒體 傳播學系或新聞 系或相關科目</p> | <p>Good communication skill and have basic knowledge on environmental protection and waste reduction and MSW charging. Familiar with graphic design software including Adobe Photoshop, Adobe Illustrator and Adobe InDesign with some graphic sense</p> <p>具備良好溝通能力，對環保、減廢及垃圾收費有基本知識。熟悉常用平面設計軟件，包括 Adobe Photoshop、Adobe Illustrator 及 Adobe InDesign</p> |
| PSSIP/ WCCG 2 | <p>To assist in evaluating the Intelligent Garbage Bag Assessment System (IGBAS) being developed for waste vehicles to facilitate the implementation of MSW charging scheme</p> <p>To participate in the development of complaint management system and set up respective database to facilitate the implementation of MSW charging</p> <p>協助評估為配合推行都市固體廢物收費計劃在廢物車輛開發的智能垃圾袋評估系統</p> <p>參與為配合推行都市固體廢物收費計劃而發展的投訴管理系統及建設其資料庫</p> | <p>AIA Tower, 138 Electric Road, North Point</p> <p>北角 電氣道 138 號 友邦廣場</p> | <p>Computer Science, Information Science / Engineering, Statistics or other equivalent subjects</p> <p>電腦科學、資訊 科學/工程學、統 計學或其他同等 學科</p> | <p>Have good communication, problem solving skills and analytical mind. Preferably to have understanding of AI video analytics and learning technology, or experience in database software and applications. Have implemented any such technology is a plus</p> <p>具有良好的溝通、解決問題和分析能力。了解和曾執行智能視頻分析和學習技術者或具備使用資料庫管理軟件及系統經驗者優先</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|--|---|--|
| PSSIP/ WRRG 1 | <p>To assist the Green Outreach in organizing and conducting promotion and education campaign to encourage the public to integrate proper source separation of waste and clean recycling in daily lives.</p> <p>To assist in conducting data input/processing on training and works target related matters for the Green Outreach</p> <p>協助綠展隊籌辦和進行推廣及教育活動以鼓勵市民將廢物源頭分類及乾淨回收融入生活</p> <p>協助綠展隊進行有關培訓及工作目標等的數據處理</p> | <p>5/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 5 樓</p> | <p>Science, Engineering or Environmental related discipline</p> <p>科學、工程或環境相關學科</p> | <p>Level 3 or equivalent or above in both Chinese Language and English in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent;</p> <p>Good personality and interpersonal communication skills, self-motivation and ability to work independently; and</p> <p>Knowledge and experience in computer applications (such as word processing in Chinese and English, spreadsheet and presentation software, etc.)</p> <p>Preference may be given to candidates with hands-on experience in environmental protection education, or planning and organization of environmental protection related events/publicity</p> <p>香港中學文憑考試中國語文科及英國語文科第 3 級(或同等程度)或以上成績</p> <p>具備良好品格及人際溝通技巧，積極主動及具備獨立工作能力</p> <p>熟悉一般電腦軟件程式，例如文字處理(中文及英文版)、試算表及簡報軟件等</p> <p>申請人如有在環境保護教育、環境保護活動策劃及統籌／宣傳的實際經驗為佳</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|---|---|--|
| PSSIP/ WRRG 2 | <p>To review the use of existing smart recycling bins and conduct research on enhancement of smart recycling system</p> <p>檢討有關現有智能回收桶的使用情況及優化智能回收系統的研究</p> | <p>1/F., Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 1 樓</p> | <p>Science, Engineering or Environmental related discipline</p> <p>科學、工程或環境相關學科</p> | <p>Good command of spoken and written English and Chinese</p> <p>Knowledge and experience on computer and information technology are preferred</p> <p>Required to work outdoors</p> <p>具備良好的中、英文會話和書寫能力</p> <p>具有電腦及資訊科技的經驗及知識為佳</p> <p>需要在戶外工作</p> |
| PSSIP/ WRRG 3 | <p>To assist in the branding development works for Community Recycling Network “GREEN@COMMUNITY” to better promote the recycling services to the public</p> <p>To assist in outreaching services, including organising waste reduction and recycling promotional activities, processing statistical figures etc.</p> <p>協助社區回收網絡「綠在區區」品牌發展工作，以加強向公眾推廣回收服務</p> <p>協助綠展隊執行外展服務，包括籌辦減廢回收宣傳活動及處理統計數據等</p> | <p>1/F., Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 1 樓</p> | <p>Science, Design, Creative Media, Marketing</p> <p>科學、設計、創意媒體、市場學</p> | <p>Good command of spoken and written English and Chinese</p> <p>Good personality and interpersonal communication skills, self-motivation and ability to work independently</p> <p>Knowledge and experience in computer applications (such as word processing in Chinese and English, spreadsheet and presentation software, etc.)</p> <p>Preference will be given to candidates with hands-on experience in communication design, advertising design, social design or planning and organisation of promotional events, preferably in environmental protection</p> <p>具備良好的中、英文會話和書寫能力</p> <p>具備良好品格及人際溝通技巧，積極主動及具備獨立工作能力</p> <p>熟悉一般電腦軟件程式，例如文字處理(中文及英文版)、試算表及簡報軟件等</p> <p>申請人如有傳意設計、社會設計、廣告設計或宣傳活動策劃及統籌方面的實際經驗可獲優先考慮，具有與環境保護有關的經驗為佳</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|--|--|---|--|
| PSSIP/ WRRG 4 | <p>Assist in conducting UAT & data analysis on Information Systems of GREEN COLLECT and Programme on Source Separation of Waste by using Geographic Information System (GIS) and visualization tools</p> <p>協助於「綠綠收資訊系統」和「廢物源頭分類計劃資訊系統」進行用戶接受度測試和數據分析，當中需運用地理資訊系統及可視化工具</p> | <p>1/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 1 樓</p> | <p>Data science or Computer Science related subjects</p> <p>數據科學或電腦科學相關科目</p> | <p>Knowledge on GIS or analysis of big data in developing analytics with visualization tools</p> <p>具備地理資訊系統或大數據分析的知識，以開發可視化數據資訊</p> |
| PSSIP/ WRRG 5 | <p>Planning and development of Smart Recycling System in Hong Kong.</p> <p>香港智能回收系統的規劃及發展</p> | <p>5/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 5 樓</p> | <p>Maths, Statistics, Computer or other science/ engineering subjects</p> <p>數學, 統計, 電腦或其他科學/工程科目</p> | <p>Interests on Mobile Apps development, Data processing and analysis, and Smart Recycling system</p> <p>對手機應用程式, 數據處理及智能回收系統有興趣</p> |
| PSSIP/ WRRG 6 | <p>To assist in the database development of food waste producers in Hong Kong, including the commercial & industrial and domestic sectors, to facilitate the recruitment of participants in the Pilot Scheme on Food Waste Collection; as well as to assist in the implementation of trial scheme on food waste collection at public rental housing (field work is required)</p> <p>協助建立本港廚餘產生者數據庫，包括工商和住宅界別，以招募廚餘收集先導計劃的參加者；以及協助推行公共屋邨廚餘收集試驗計劃（需外勤工作）</p> | <p>5/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 5 樓</p> | <p>Environmental Management/ Science/ Engineering, Statistics, Social Science, Business or related subjects</p> <p>環境管理/科學/工程, 統計學, 社會科學, 商業或相關科目</p> | <p>Research and data analysis skills, interest in environmental protection, outgoing character and good communication skills</p> <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel and PowerPoint</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>具研究及數據分析的知識技能，及對環境保護有興趣；外向及有良好溝通技巧</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word, Excel, 及 PowerPoint</p> <p>通曉中、英文</p> |

| Job Code 工作 編號 | Job Nature/Proposed Project 參與項目 / 工作性質 | Location of Work 工作地點 | Preferred Discipline/Subject 修讀學科 | Required Experience, Knowledge & Skills 所需經驗、知識及技能 |
|----------------------|---|--|--|--|
| PSSIP/ WRRG 7 | <p>To assist in the development mini-R stores in 50 RPH estates, with due regards to branding/ placemaking & CRN requirements</p> <p>協助於 50 個公共屋邨建立小型「回收便利點」，包括品牌建立/地方營造及社區關係網絡建立</p> | <p>1/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay</p> <p>九龍灣常悅道 11 號新明大廈 1 樓</p> | <p>Environmental Management/ Science/ Engineering, Statistics, Social Science, Business or related subjects</p> <p>環境管理/科學/工程，統計學，社會科學，商業或相關科目</p> | <p>Research and data analysis skills, interest in environmental protection, outgoing character and good communication skills</p> <p>Proficient in common software applications, including MS Word, Excel and PowerPoint</p> <p>Proficient in Chinese and English</p> <p>具研究及數據分析的知識技能，及對環境保護有興趣；外向及有良好溝通技巧</p> <p>熟識操作日常電腦應用軟件，包括 MS Word, Excel, 及 PowerPoint</p> <p>通曉中、英文</p> |